

SUMAR

EDITORIAL

COSTIN FENEȘAN, ELISABETA MARIN – Al XIV-lea Congres Internațional al Arhivelor, Sevilla, 21-26 septembrie 2000.....	11
--	----

STUDII DE ISTORIE

BOGDAN FLORIN POPOVICI – Considerații asupra drumului vechi al Branului.....	28
ANTAL LUKÁCS – Instituția adopțiunii la boierii făgărășeni în secolul al XVI-lea. Un document inedit.....	36
MIOARA IONIȚĂ – Documente de arhivă despre începuturile Casei de Comerț și ale familiei Capșa.....	47
SORIN VASILE HENDEA – Învățământul confesional ortodox din Bihor în preajma izbucnirii primului război mondial. Protopopiatul ortodox Beiuș.....	54
GABRIELA BODEA – Mituța Constantinescu, personalitate a României interbelice...	66
MARIA COLEA – Mărturii documentare despre familia mareșal Constantin Prezan și ținutul Vasluiului	78

DOCUMENTE

SILVIA VĂTAFU-GĂITAN – Două documente de la Mihai Viteazul	84
VASILE IONAȘ – O diplomă de confirmare a privilegiilor târgului Baia de Criș	90
GHEORGHE RADU – Scrisori ale lui Ion Bianu către Maria Sturdza.....	98

ȘTIINȚE AUXILIARE ALE ISTORIEI

LAURENȚIU ȘTEFAN SZEMKOVICS – Blazoane de pe diplome de innobilare din secolele XV-XIX aflate în fondurile Direcției Județene Maramureș a Arhivelor Naționale (I).....	109
--	-----

OPINII

FILOFTEIA RÎNZIȘ – Evidența centralizată a fondurilor și colecțiilor arhivistice din Arhivele Naționale. Informatizarea operațiunii de evidență.....	180
NATALIA TRANDAFIRESCU – Câteva opinii în legătură cu metodologia prelucrării și valorificării documentelor în limba greacă existente în Arhivele românești.....	207
MARIA VERTAN – Considerații privind asistența de specialitate acordată de Arhivele Naționale creatorilor și deținătorilor de documente.....	229

ACHIZIȚII DE DOCUMENTE

CRISANTA ILIE – Documente preluate de Direcția Arhivelor Naționale Istorice Centrale în anii 1998 și 1999.....	233
--	-----

CRONICĂ	235
----------------------	-----

RECENZII ȘI PREZENTĂRI	239
-------------------------------------	-----

SOMMAIRE

EDITORIAL

COSTIN FENEȘAN, ELISABETA MARIN – Le XIV-ème Congrès International des Archives, Seville, 21-26 septembre 2000.....	11
---	----

ÉTUDES D'HISTOIRE

BOGDAN FLORIN POPOVICI – Considérations sur l'ancienne route de Bran	28
ANTAL LUKÁCS – L'institution d'adoption chez les boyards de Făgăraș au XVIIe siècle. Un document inédit.....	36
MIOARA IONIȚĂ – Documents d'archives sur les commencements de la Maison de Commerce et sur la famille Capșa.....	47
SORIN VASILE HENDEA – L'enseignement confessionnel orthodoxe de Bihor aux environs de l'éclatement de la première guerre mondiale. L'archidiocèse orthodoxe de Beiuș.....	54
GABRIELA BODEA – Mitiță Constantinescu, personnalité de la Roumanie de l'entre-deux-guerres.....	66
MARIA COLEA – Témoignages documentaires concernant la famille du maréchal Constantin Prezan et le district de Vaslui.....	78

DOCUMENTS

SILVIA VĂTAFU-GĂITAN -- Deux documents du temps du Michel le Brave.....	84
VASILE IONAȘ – Un diplôme de confirmation des privilèges dans le bourg Baia de Criș.....	90
GHEORGHE RADU – Épitres de Ion Bianu à Maria Sturdza.....	98

SCIENCES CONNEXES DE L'HISTOIRE

LAURENȚIU ȘTEFAN SZEMKOVICS – Blasons sur les diplômes d'anoblissement des XV-XIX siècles qui se trouvent dans les fonds de la Direction départementale Maramureș des Archives Nationales (I).....	109
--	-----

OPINIONS

FILOFTELA RÎNZIȘ – L'évidence centralisée des fonds et collections archivistiques des Archives Nationales. L'informatisation de l'opération d'évidence.....	180
NATALIA TRANDAFIRESCU – Quelques remarques au sujet de la méthodologie de l'ordonnance et de la publication des documents grecs se trouvant aux Archives roumaines.....	207
MARIA VERTAN – Considérations sur l'assistance spécialisée assurée par les Archives Nationales aux créateurs et détenteurs des documents.....	229

ACQUISITIONS DE DOCUMENTS

CRISANTA ILIE – Documents acquis par la Direction des Archives Nationales Historiques Centrales entre 1998-1999.....	233
---	-----

CRONIQUE	235
-----------------------	-----

COMPTES RENDUS ET PRÉSENTATIONS	239
--	-----

CONTENTS

EDITORIAL

COSTIN FENEȘAN, ELISABETA MARIN – The 14th International Congress of Archives, Sevilla, September 21-26, 2000.....	11
--	----

HISTORY ISSUES

BOGDAN FLORIN POPOVICI – Reflections on the Ancient Road of Bran.....	28
ANTAL LUKÁCS – The Inheriting Institution with the Fagarasian Nobles in the 16th century. Original document.....	36
MIOARA IONIȚĂ – Archive documents referring to the origins of the Commerce House and the Capșa Family.....	47
SORIN VASILE HENDEA – Orthodox education in Bihor before the outbreak of the First World War the Orthodox Archpriestry of Beiuș.....	54
GABRIELA BODEA – Mitiță Constantinescu, a personality of the interwar Romania..	66
MARLA COLEA – Documentary evidence of the Marshall Constantin Prezan Family and Vaslui County.....	78

DOCUMENTS

SILVIA VĂTAFU-GĂITAN – Two documents of Michael the Brave.....	84
VASILE IONAȘ – License confirming the privileges of Baia Criș.....	90
GHEORGHE RADU – Ion Bianu’s letters addressed to Maria Sturdza.....	98

AUXILIARY SCIENCES OF HISTORY

LAURENȚIU ȘTEFAN SZEMKOVICS – Coats of Arms embroidering the Ennoblement Diplomas from the period between the 15th and 19 th Centuries; the Fonds of the Maramureș District.....	109
--	-----

PERSONAL VIEWPOINTS

FILOFTEIA RÎNZIȘ – A centralized account of the fonds and collections belonging to the National Archives. Processing the account operation.....	180
NATALIA TRANDAFIRESCU – Some personal viewpoints concerning the methodology of remaking and using the Greek documents found within the Romanian Archives.....	207
MARIA VERTAN – Reflections on the profesional assistance granted on the creating agencies and documents holders by the National Archives.....	229

NEW ACQUISITIONS

CRISANTA ILIE – Documents taken over from the Central Historical National Archives during the period between 1998 and 1999.....	233
---	-----

CHRONICLE	235
------------------------	-----

BOOK REVIEW	239
--------------------------	-----

INHALT

EDITORIAL

COSTIN FENEȘAN, ELISABETA MARIN – Der 14. Archivinternationalekongress in Sevilla, 21-26. September 2000.....	11
---	----

HISTORISCHE STUDIEN

BOGDAN FLORIN POPOVICI – Betrachtung über dem alten Bransweg.....	28
ANTAL LUKÁCS – Die Einrichtung der Adoption bei den Bojaren aus Fogaras im 16. Jahrhundert. Eine erstmalige Urkunde.....	36
MIOARA IONIȚĂ – Eine Archivurkunde über dem Beginn des Handelshauses und der Familie Capșa.....	47.
SORIN VASILE HENDEA – Ostkirchlicher Konfessionsunterricht vor dem Beginn des ersten Weltkriegs. Ostkirchlicher Erzpriesteramt Beiș.....	54
GABRIELA BODEA – Mitică Constantinescu, eine rumänische Personalität in der Zeit zwischen den Weltkriege.....	66
MARIA COLEA – Dokumentarische Belege über der Familie Marschall Constantin Prezan und das Vasluigebiet.....	78

DOKUMENTE

SILVIA VĂTAFU-GĂITAN – Zwei Urkunden von Michael der Tapferer.....	84
VASILE IONAȘ – Ein Bestetigungsdiplom des Privilegiums der Stadt Altenburg...	90
GHEORGHE RADU – Briefe von Ion Bianu zu Maria Sturdza.....	98

HILFSWISSENSCHAFTEN DER GESCHICHTE

LAURENȚIU ȘTEFAN SZEMKOVICS – Die Wappen am Adelsdiplome vom 15. bis zum 19. Jahrhunderts in Archivbestände der Kreisdirektion Maramureș der Nationalarchive (I).....	109
---	-----

MEINUNGEN

FILOFTEIA RÎNZIȘ – Die Zentralevidenz der Archivbestände und Sammlungen der Nationalarchive. Die Informatisation der Evidenzoperation.....	180
NATALIA TRANDAFIRESCU – Einige Betrachtungen über der Verarbeitungs- und Verwertungsmethodologie der griechischen Urkunden in rumänischen Archive.....	207
MARIA VERTAN – Betrachtungen über dem Fachbeistand der Nationalarchive gegeben den Schöpfern und Besitzern der Urkunden.....	229

NEUERWERBUNGEN

CRISANTA ILIE – Neuerworbene Dokumente bei der Zentralgeschichtsnationalarchive in Jahre 1998 und 1999.....	233
---	-----

CHRONIK	235
----------------------	-----

BUCHBESPRECHUNGEN UND VORFÜHRUNGEN	239
---	-----